

## Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>A</b> | <b>GENERALITĂȚI</b> .....   | <b>3</b>  |
| 1        | Definiții.....  | 3         |
| 2        | Comunicări și perioade de timp .....                                  | 4         |
| 3        | Limba procedurilor .....  | 5         |
| 4        | Aplanarea disputei sau alte motive pentru încheierea procedurii ..... | 6         |
| 5        | Procedurile judecătorești .....                                       | 7         |
| 6        | Taxe .....  | 7         |
| <b>B</b> | <b>CONDUCEREA PROCEDURILOR</b> .....                                  | <b>8</b>  |
| 1        | Plângerea .....   | 8         |
| 2        | Anunțarea plângerii .....   | 10        |
| 3        | Răspunsul .....   | 11        |
| 4        | Numirea Juriului și timpul pentru decizie .....                       | 12        |
| 5        | Imparțialitatea și independența .....                                 | 13        |
| 6        | Înaintarea dosarului Juriului .....                                   | 13        |
| 7        | Competente generale ale Juriului .....                                | 13        |
| 8        | Alte declarații .....   | 14        |
| 9        | Audieri personale .....   | 14        |
| 10       | Nerespectarea termenelor .....  | 14        |
| 11       | Baza pentru decizie .....   | 14        |
| 12       | Luarea deciziei și forma deciziilor .....                             | 16        |
| 13       | Comunicarea deciziei Părților .....                                   | 17        |
| 14       | Executarea deciziei .....   | 17        |
| <b>C</b> | <b>PREVEDERI FINALE</b> .....   | <b>18</b> |
| 1        | Excluderea răspunderii .....  | 18        |
| 2        | Amendamente .....   | 18        |
| 3        | Data intrării în vigoare.....   | 18        |

## Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

Procedurile Soluționării alternative a disputei pentru soluționarea disputelor conform paragrafului 22(1)(a) și (b) al Directivei Comisiei (CE) nr. 874/2004 din 28 aprilie 2004 care stabilește regulile politicii publice referitoare la implementarea și funcțiile Domeniului de cel mai înalt nivel .eu și principiile după care se conduce înregistrarea vor fi guvernate de aceste *Reguli ADR* și de *Regulile Suplimentare ADR* ale *Providerului* care administrează *Procedurile ADR*, în măsura în care sunt disponibile și afișate pe pagina sa de web. Interpretarea și aplicarea acestor Reguli ADR se va face în lumina cadrului legal al UE, care va prevala în caz de conflict.

# Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

## A GENERALITĂȚI

### 1 Definiții

Aceste reguli alternative de soluționare a disputelor sunt aplicabile în cazul disputelor privind denumirile de domenii, dacă respectivele denumiri au fost înregistrate în domeniul de nivel zero .eu în alfabet latin sau în alte alfabete. Menționarea .eu în aceste reguli alternative de soluționare a disputelor nu se referă doar la alfabetul latin, ci și la variantele .eu în alte alfabete.

*În aceste Reguli ADR:*

**ADR** înseamnă o soluționare alternativă a disputei.

**Procedura ADR** este o procedură inițiată în conformitate cu Regulile Procedurale.

**Plângerea** reprezintă documentul, inclusiv toate anexele, pregătit de *Reclamant* pentru a iniția o acțiune conform *Procedurii ADR*.

**Reclamant** înseamnă *Partea* care inițiază o *Plângere* referitoare la înregistrarea unui domeniu .eu sau care cere schimbarea limbii *Procedurii ADR*.

**Data începerii procedurii ADR** este data la care toate condițiile următoare sunt îndeplinite:

- (a) o *Plângere corespunzătoare* din punct de vedere administrativ a fost depusă în mod corespunzător împotriva *Providerului*; și
- (b) taxa corespunzătoare pentru *Procedura ADR* este achitată.

**Deținătorul numelui domeniului** este o persoană juridică sau fizică care deține o înregistrare activată a unui nume de domeniu .eu.

**Directivile Uniunii Europene** se referă la Directiva (CE) nr. 733/2002 a Parlamentului European și a Consiliului din 22 aprilie 2002 referitoare la implementarea Domeniului de cel mai înalt nivel .eu<sup>1</sup> și la Directiva Comisiei (CE) nr. 874/2004 din 28 aprilie 2004 care stabilește regulile politicii publice referitoare la implementarea Domeniului de cel mai înalt nivel .eu și principiile care guvernează înregistrarea<sup>2</sup> și la oricare alte directive ulterioare care ar înlocui, modifica sau completa asemenea reguli și principii.

**Registru** înseamnă entitatea însărcinată de Comisia Europeană cu organizarea, administrarea și managementul .eu, desemnată conform procedurii stabilite în Articolul 3 al Directivei (CE) nr. 733/2002.

**Jurisdicție reciprocă** înseamnă o jurisdicție judecătorească în localitatea

- (a) sediului principal al *Registratorului* (cu condiția ca *Paratul* să fi supus *Înțelegerea sa de Înregistrare* acelei jurisdicții pentru soluționare judecătorească a disputelor referitoare la sau rezultând din utilizarea numelui domeniului, și cu condiția ca judecătoria astfel desemnată să fie situată în cadrul Uniunii Europene) sau
- (b) adresei *Paratului* așa cum apare pentru înregistrarea numelui domeniului în baza de date Whois a *Registrului* în momentul depunerii *Plângerii* către *Provider* sau așa cum este primită de la *Registru* de către *Reclamant* dacă asemenea informație nu este disponibilă în baza de date Whois a *Registrului*,
- (c) sediului principal al *Registrului* în cazul *Procedurilor ADR* împotriva *Registrului*<sup>3</sup>.

**Juriu** înseamnă un juriu *ADR* numit de un *Provider* pentru a decide în privința unei *Plângeri* referitoare la înregistrarea numelui unui domeniu .eu.

**Membru al juriului** înseamnă o persoană numită de un *Provider* pentru a fi membru al unui *Juriu*.

**Parte** înseamnă un *Reclamant* sau un *Parat*; **Părți** înseamnă ambii.

---

<sup>1</sup> O.J. L 113 din 30.04.2002, pagina 1.

<sup>2</sup> O.J. L 162 din 30.04.2004, pagina 40.

<sup>3</sup> O.J. L 12 din 16.01.2001, pagina 1

## Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

**Reguli Procedurale** înseamnă aceste *Reguli ADR, Regulile ADR Suplimentare ale Providerului și Directivele Uniunii Europene*. În caz de conflict între oricare din aceste reguli, Directivele Uniunii Europene au prioritate.

**Provider** înseamnă un prestator de servicii de soluționare a disputelor, selectat de către *Registru*.

**Registrator** înseamnă o entitate la care *Paratul* are înregistrat un nume de domeniu care face subiectul unei *Plângeri*.

**Înțelegere de înregistrare** înseamnă înțelegerea dintre un *Registrator* și un deținător al unui nume de domeniu.

**Politică de înregistrare** înseamnă Politica de Înregistrare a Numelui Domeniului .eu editată de *Registru*.

**Parat** înseamnă un deținător al unei înregistrări de nume de domeniu .eu (sau moștenitorii legali ai deținătorului sau *Registru* în cazul unei *Proceduri ADR* împotriva *Registrului*) față de care este inițiată o *Plângere* și/sau o cerere de schimbare a limbii *Procedurilor ADR*.

**Răspuns** înseamnă documentul, inclusiv toate anexele, depus de *Parat* ca reacție la alegațiile declarate în *Plângere* în conformitate cu aceste *Reguli ADR* și cu *Regulile Suplimentare ADR*.

**Perioada de Apel Sunrise** înseamnă o perioadă de 40 zile în timpul căreia poate fi depusă o *Plângere* împotriva deciziei *Registrului* de a înregistra un nume de domeniu în timpul perioadei Sunrise, așa cum este specificat în *Regulile Sunrise*.

**Reguli Sunrise** înseamnă *Politica de Înregistrare .eu* și Termenii și Condițiile pentru cererile de nume de domeniu depuse în timpul perioadei eşalonate de înregistrare date de *Registru*.

**Reguli Suplimentare ADR** înseamnă regulile adoptate de *Providerul* ce administrează *Procedurile ADR* pentru a completa aceste *Reguli ADR*.

**Termeni și Condiții** înseamnă Termenii și Condițiile de Înregistrare a Numelui Domeniului .eu editate de *Registru*.

**Data completării** înseamnă un moment în timp la care următoarele condiții sunt îndeplinite:

- (a) o *Plângere* sau o cerere de schimbarea limbii *Procedurilor ADR* a fost depusă corespunzător *Providerului*; și
- (b) taxa corespunzătoare pentru *Procedurile ADR* a fost primită de *Provider*.

**Zile lucrătoare** înseamnă toate zilele de luni până vineri, cu excepția celor care sunt sărbători de stat în țara în care *Providerul* sau oricare dintre părți, după cum poate fi cazul, este subiectul unei obligații de a adera la o altă perioadă de timp, așa cum este specificat în aceste *Reguli ADR*.

## 2 Comunicări și perioade de timp

- (a) La trimiterea unei *Plângeri* către *Parat*, va fi responsabilitatea *Providerului* să folosească mijloace disponibile rezonabile calculate pentru ca aceasta să-i fie adusă efectiv la cunoștință *Paratului*.
- (b) *Providerul* își va îndeplini obligația de înștiințare efectivă: (i) trimițând *Plângerea* sau un aviz cu informații despre cum poate fi accesată *Plângerea* (de exemplu în cazul unei platforme on-line operată de *Provider*) *Pârâtului*, utilizând mijloacele prevăzute în aliniatul (c) de mai jos, pe adresa pe care *Registru* l-a comunicat-o *Providerului* pentru deținătorul numelui domeniului înregistrat, sau la sediul *Registrului* în cazul unei *Plângeri* împotriva deciziei *Registrului*; și (ii) în caz că *Pârâtul* nu confirmă primirea comunicării electronice făcută în conformitate cu punctul (i) anterior în decurs de cinci (5) zile de la trimiterea comunicării, va trimite înștiințarea de mai sus menționând modul în care poate fi obținut accesul la *Plângere*, prin trimitere recomandată prin servicii poștale sau de curierat, trimitere pre-plătită și aviz de primire solicitat, pe adresa/ele specificată/e la punctul (i) anterior.
- (c) Dacă nu este specificat altfel în aceste *Reguli ADR*, orice comunicare scrisă către *Reclamant*, *Parat* sau *Provider* prevăzută conform acestor *Reguli ADR*, se va face prin mijloacele preferate declarate de *Reclamant*, respectiv de *Parat*, sau în absența unor asemenea specificații:

## Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

- (1) electronic via Internet, cu condiția ca o înregistrare a transmisiei să fie disponibilă; sau
  - (2) prin telex sau fax, cu o confirmare a transmisiei; sau
  - (3) prin serviciu poștal sau de curierat înregistrat, trimitere pre-plătită și aviz de primire solicitat.
- (d) Oricare *Parte* poate actualiza detaliile sale de contact anunțând *Providerul* și *Registrul*.
- (e) Dacă aceste *Reguli ADR* nu prevăd altfel, toate comunicările prevăzute de aceste *Reguli ADR* vor fi considerate primite în conformitate cu această prevedere:
- (1) dacă s-a făcut via Internet, la data la care comunicarea a fost transmisă, cu condiția ca data transmisiei să fie verificabilă; sau
  - (2) dacă a fost livrată prin fax, la data arătată pe confirmarea transmisiei; sau
  - (3) dacă s-a făcut prin serviciu poștal sau de curierat înregistrat, la data marcată pe confirmarea de primire, sau dacă nu este posibilă livrarea comunicării în acest fel, la expirarea a douăsprezece (12) zile de la înmânarea comunicării unui prestator de servicii poștale sau de curierat.
- (f) Va fi responsabilitatea expeditorului să păstreze înregistrările faptului și circumstanțelor livrării, care vor fi puse la dispoziția *Providerului* pentru inspecție, precum și în scop de raportare.
- (g) Sistemul de înregistrare al mesajelor de date al *Providerului* va fi considerat a fi un raport valabil în absența oricărei dovezi de proastă funcționare a sistemului *Providerului*.
- (h) Dacă aceste *Reguli ADR* nu prevăd altfel, toate perioadele de timp calculate conform acestor *Reguli ADR* încep la cea mai timpurie dată la care comunicarea este considerată ca fiind efectuată în conformitate cu paragraful A2(e).
- (i) La cererea unei *Părți*, depusă înainte de expirarea perioadei/lor de timp relevantă/e, *Providerul* și, după numirea sa, *Juriul*, pot - la libera discreție - prelungi perioadele de timp prevăzute în aceste *Reguli ADR* care sunt aplicabile *Părților* în circumstanțe excepționale sau pe baza înțelegerii ambelor *Părți*. *Providerul* și, după numirea sa, *Juriul* vor lua o decizie asupra oricărei asemenea perioade de prelungire limitată.
- (j) Nicio *Parte* sau oricine acționează în numele ei nu se va angaja în orice comunicare unilaterală cu *Juriul*. Toate comunicările dintre o *Parte*, pe de o parte, și *Juriu* sau *Provider*, pe de altă parte, vor fi trimise unui administrator al cazului numit de *Provider* prin mijloacele și în modul prevăzut în *Regulile Suplimentare ADR ale Providerului*.
- (k) Orice comunicare într-o *Procedură ADR* inițiată de către
- (1) un *Juriu* către o *Parte* se va face prin intermediul *Providerului*;
  - (2) o *Parte* se va face prin intermediul *Providerului*;
  - (3) *Provider* către oricare *Parte* sau de către o *Parte* după *Data începerii Procedurii ADR* va fi copiată de către *Provider* și trimisă celeilalte *Părți* și *Juriului*.
- (l) În cazul în care o *Parte* care trimite o comunicare primește o notă de nelivrare a comunicării, *Partea* va anunța prompt *Providerului* circumstanțele acestei note.

### 3 Limba procedurilor

- (a) Limba *Procedurilor ADR* trebuie să fie una dintre limbile oficiale ale UE. Dacă nu este consimțit altfel de către *Părți*, sau specificat altfel în *Înțelegerea de Înregistrare*, limba *Procedurilor ADR* va fi limba *Înțelegerii de Înregistrare* pentru numele de domeniu disputat. În absența unei înțelegeri între părți *Juriul*, la libera discreție, luând în considerare circumstanțele ale *Procedurii ADR*, poate decide pe baza cererii scrise a Reclamantului, depusă înainte de inițierea *Plângerii*, ca limba *Procedurii ADR* să fie diferită de limba *Înțelegerii de Înregistrare* pentru numele de domeniu disputat.

## Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

- (b) Procedura referitoare la cererea de schimbare a limbii *Procedurii ADR* se va desfășura precum urmează:
- (1) Cererea va fi trimisă *Providerului* și va:
    - (i) specifica informațiile conform paragrafelor B1 (b)(2), (b)(3), (b)(5), (b)(6), și (b)(7) ale *Regulilor ADR*;
    - (ii) specifica schimbarea solicitată a limbii *Procedurii ADR*;
    - (iii) specifica circumstanțele care ar justifica o astfel de schimbare a limbii *Procedurii ADR*;
    - (iv) va conchide cu o declarație conform paragrafului B1(b)(15) al *Regulilor ADR*.
  - (2) *Providerul* va confirma primirea cererii *Reclamantului*, cu condiția primirii taxelor datorate conform prevederilor de mai jos și, dacă este cazul, va informa *Registrul* despre *Data completării* conform paragrafului B1(e) al *Regulilor ADR*, având aceleași consecințe ca în conformitate cu paragraful B1(e) al *Regulilor ADR*.
  - (3) *Providerul* îl va înștiința pe *Parat* despre cererea de schimbare a *Procedurii ADR* în decurs de cinci (5) zile de la primirea taxelor achitabile conform prevederilor de mai jos.
  - (4) *Paratul* va avea dreptul să trimită un răspuns *Providerului* în decurs de douăsprezece (12) zile de la data anunțării cererii de schimbare a limbii *Procedurii ADR*.
  - (5) *Providerul* va confirma primirea răspunsului din partea *Paratului* și va numi un singur *Juriu* pentru a decide asupra cererii. Paragraful B5 se aplică în mod corespunzător.
  - (6) *Juriul* va emite o decizie dacă permite sau nu schimbarea limbii *Procedurii ADR* în decurs de douăsprezece (12) zile de la data numirii sale. Decizia *Juriului* va fi definitivă și fără drept de apel. Decizia va fi comunicată *Părților* fără întârziere.
  - (7) În cazul în care *Reclamantul* depune *Plângerea* în decurs de treizeci (30) Zile lucrătoare de la primirea deciziei conforme paragrafului (b)(6) anterior, *Data completării* cererii de schimbare a limbii *Procedurii ADR* se va aplica luând în considerare *Plângerea*, cu condiția ca taxa corespunzătoare să fie achitată.
- (c) Toate documentele, inclusiv comunicările efectuate ca parte a *Procedurii ADR* vor fi în limba *Procedurii ADR* sau în altă limbă propusă dacă *Reclamantul* dovedește în comunicarea sa că *Pârâtul* are cunoștințe corespunzătoare ale acestei limbi diferite. Fără a lua în considerare cele de mai sus *Juriul* poate solicita traducerea oricărui document depus în alte limbi decât limba *Procedurii ADR*. *Juriul* poate să nu ia în considerație documentele depuse în alte limbi decât limba *Procedurii ADR* fără a solicita traducerea acestora. Orice comunicare din partea *Providerului* care, prin conținutul său, nu poate fi considerată ca echivalând documentelor procedurale (cum ar fi scrisori de introducere cu care *Providerul* trimite documente procedurale, sau avize automate ale sistemului generate de cererea *Providerului*) va fi făcută în limba *Procedurii ADR* sau în limba engleză.
- (d) *Providerul* și, după constituirea sa, *Juriul*, din oficiu sau la cererea unei *Părți*, poate ordona ca orice documente depuse în limbi diferite de limba *Procedurii ADR* să fie însoțite de traducerea integrală sau parțială în limba *Procedurii ADR*.

#### 4 Aplanarea disputei sau alte motive pentru terminarea procedurii

- (a) Se va înțelege că *Procedurile ADR* vor fi încheiate de îndată ce *Juriul* a primit o confirmare de la ambele *Părți* că o înțelegere a fost încheiată între *Părți* în privința obiectului disputei.
- (b) Dacă *Părțile* doresc să negocieze o aplanare a disputei, *Reclamantul* poate cere ca *Providerul* sau, după constituirea sa, *Juriul* să suspende *Procedura ADR* pentru o perioadă limitată. Perioada de suspendare poate fi extinsă de *Juriu* la cererea *Reclamantului*. Orice astfel de suspendare nu va prejudicia obligația *Juriului* de a înainta decizia sa privitoare la *Plângere Providerului* în perioada de timp specificată în paragraful B12(b) de mai jos. Procedura ADR se va relua automat la primirea unei

## Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

cereri din partea *Paratului* sau a *Reclamantului* sau la expirarea unei astfel de perioade de timp limitate și specificate.

- (c) *Juriul* va termina *Procedura ADR* dacă ia cunoștință de faptul că disputa ce face subiectul *Plângerii* a fost încheiată prin hotărâre definitivă de un tribunal cu jurisdicție competentă sau de un organ alternativ de soluționare a disputelor.
- (d) *Juriul* va suspenda *Procedura/ile ADR* conform paragrafelor B1(f) , B2(e) și B3(d) de mai jos.

### 5 Procedurile judecătorești

Conducerea *Procedurii ADR* nu va fi prejudiciată de nicio procedură judecătorească, cu excepția prevederilor paragrafului A4(c) anterior.

### 6 Taxe

- (a) *Reclamantul* va plăti *Providerului* o taxă inițială fixă, în concordanță cu *Regulile Suplimentare ADR*. Până când nu primește această taxă inițială, *Providerul* nu este obligat să întreprindă nicio acțiune în privința *Plângerii*. Dacă *Providerul* nu a primit taxa în termen de zece (10) zile de la data avizului de neachitare a taxei, *Plângerea* va fi considerată retrasă și *Procedura ADR* anulată.
- (b) *Reclamantul* care inițiază o cerere de schimbare a limbii *Procedurii ADR* conform articolului A3 anterior sau care inițiază o recuzare a retragerii *Plângerii* datorită deficiențelor administrative conform paragrafului B2(c) de mai jos va plăti *Providerului* taxe separate în conformitate cu *Regulile Suplimentare ADR*. Dacă *Providerul* nu a primit taxa în decurs de cinci (5) zile de la data avizului de neachitare a taxei, cererea va fi considerată retrasă.
- (c) *Paratul* care alege, conform paragrafului B3(b)(4), ca disputa să fie decisă de un *Juriu* format din trei membri, decât de un *Juriu* cu un singur membru ales de *Reclamant*, va plăti *Providerului* o taxă suplimentară specificată în *Regulile Suplimentare ADR*. În toate celelalte cazuri, *Reclamantul* va suporta toate taxele *Providerului*.
- (d) În circumstanțe excepționale, de exemplu în cazul în care are loc o audiere personală, *Providerul* va cere *Părții* sau *Părților* care solicită acest lucru să plătească taxe suplimentare care, după constituirea sa, vor fi stabilite în consultație cu *Juriul* înainte de a planifica o astfel de audiere.
- (e) Cu excepția prevederilor paragrafului B1(f) de mai jos, taxele plătite nu sunt rambursabile.

# Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

## B CONDUCEREA PROCEDURILOR

### 1 Plângerea

(a) Orice persoană sau entitate poate iniția o *Procedură ADR* prin depunerea unei *Plângeri* în conformitate cu *Regulile Procedurale* oricărui *Provider*. O *Plângere* poate fi depusă:

- (1) împotriva unui *Deținător de Nume de Domeniu* față de al cărui nume de domeniu este inițiată *Plângerea*; sau
- (2) împotriva *Registrului*.

Pentru evitarea dubiilor, până când numele domeniului față de care este inițiată *Plângerea* nu a fost înregistrat și activat, o parte poate iniția o *Procedură ADR* doar împotriva *Registrului*.

(b) *Plângerea* va fi depusă și:

- (1) Va cere ca *Plângerea* să fie depusă pentru decizie în *Procedura ADR* în conformitate cu *Regulile Procedurale*;
- (2) Va indica numele, adresa poștală și cea de e-mail și numerele de telefon și de fax ale *Reclamantului* și ale oricărui reprezentant autorizat să acționeze în numele *Reclamantului* în *Procedura ADR*;
- (3) Va specifica modalitatea de comunicare preferată cu *Reclamantul* în *Procedura ADR* (inclusiv persoana de contact, mijloacele de comunicare și adresa);
- (4) Va stabili dacă *Reclamantul* alege ca dispută să fie soluționată de un *Juriu* format dintr-un membru sau din trei membri și, în cazul în care *Reclamantul* alege un *Juriu* format din trei membri, va indica numele a trei candidați ce pot servi ca unul din *Membrii Juriului* (acești candidați pot fi aleși din lista de membri ai juriului a *Providerului* responsabil cu procedurile); în măsura maximă realizabilă, acești candidați nu ar trebui să fi fost implicați în ultimii trei (3) ani în vreo *Procedură ADR* anterioară în care *Reclamantul* a fost *Parte*;
- (5) Va indica numele *Paratului* și, în cazul unei *Proceduri ADR* împotriva unui *Deținător de Nume de Domeniu* va prezenta toate informațiile (inclusiv orice adrese poștale și de e-mail și numere de telefon și de fax) cunoscute *Reclamantului* despre cum poate fi contactat *Paratul* sau orice reprezentant al *Paratului*, inclusiv informațiile pentru contactare bazate pe raporturile anterioare *Plângerii*, suficient de detaliate pentru a-i permite *Providerului* să trimită *Plângerea Paratului*, așa cum prevede paragraful A2(a);
- (6) Va specifica numele domeniului/ilor care face/fac obiectul *Plângerii*;
- (7) Va identifica *Registratorul/ii* la care este/sunt înregistrat(e) numele domeniului/ilor la data depunerii *Plângerii* (nu se aplică în cazul *Plângerilor* depuse împotriva deciziei/ilor *Registrului* anterioare înregistrării numelui de domeniu disputat);
- (8) În caz că *Plângerea* este depusă împotriva deciziei/ilor *Registrului*, va identifica decizia/ile disputate ale *Registrului* și va indica dacă decizia disputată se referă sau nu la înregistrarea unui nume de domeniu în cadrul Perioadei Sunrise.
- (9) Va specifica numele față de care un drept este recunoscut sau stabilit de dreptul național al unui stat membru și/sau de dreptul comunitar. Pentru fiecare astfel de nume, va descrie exact tipul de drept(uri) revendicat(e), va specifica legea sau legile, precum și condițiile în care acest drept este recunoscut și/sau stabilit.
- (10) Va descrie, în conformitate cu aceste *Reguli ADR*, baza pe care se face această *Plângere* inclusiv, în special,
  - (i) În cazul unei *Proceduri ADR* împotriva *Deținătorului Numelui Domeniului* referitoare la numele domeniului față de care este inițiată *Plângerea*:



## Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

- A. de ce numele domeniului este identic sau înșelător de similar numelui sau numelor referitor la care un drept sau drepturi sunt recunoscute sau stabilite de dreptul național și/sau de dreptul comunitar (așa cum este specificat și descris în conformitate cu paragraful B 1 (b) (9)); și, fie
  - B. de ce numele domeniului a fost înregistrat de deținătorul său fără drepturi sau interese legitime referitor la numele domeniului care face obiectul *Plângerii*; fie
  - C. de ce numele domeniului ar trebui să fie considerat ca fiind înregistrat sau folosit cu rea credință.
- (ii) În cazul unei *Proceduri ADR* împotriva *Registrului*, motivele pentru care o decizie luată de *Registru* intră în conflict cu *Directivele Uniunii Europene*.
- (11) Va specifica, în conformitate cu aceste *Reguli ADR*, căile de atac urmărite (vezi paragraful B11 (b) și (c) de mai jos);
- (12) Dacă *Reclamantul* cere transferul numelui domeniului, se vor prezenta dovezi că *Reclamantul* îndeplinește criteriile generale de eligibilitate pentru înregistrare prevăzute în paragraful 4(2)(b) al Directivei (CE) nr. 733/2002;
- (13) Va identifica orice alte proceduri legale începute sau terminate, având legătură cu oricare dintre numele domeniilor care fac obiectul *Plângerii*;
- (14) Va afirma că *Reclamantul* se va supune, luând în considerare orice recuzare a unei decizii în *Procedura ADR* ce revocă sau transferă numele domeniului, jurisdicției tribunalelor în cel puțin o *Jurisdicție Reciprocă* specificată în conformitate cu prevederile paragrafului A1;
- (15) Se va încheia cu următoarea declarație, urmată de semnătura *Reclamantului* sau a reprezentantului său autorizat; în cazul depunerii în formă electronică semnătura trebuie să îndeplinească cerințele platformei on-line a *Providerului*:
- "*Reclamantul* garantează că toate informațiile prezentate aici sunt complete și exacte.
- Reclamantul* este de acord cu procesarea datelor sale personale de către *Provider* în măsura necesară îndeplinirii exacte a responsabilităților *Providerului* prevăzute în prezenta declarație.
- Reclamantul* este, de asemenea, de acord cu publicarea deciziei complete (inclusiv a datelor personale conținute în decizie) emise în *Procedura ADR* inițiată de această *Plângere*, în limba *Procedurii ADR* și într-o traducere neoficială în limba engleză asigurată de *Provider*.
- Reclamantul* este, de asemenea, de acord ca revendicările sale și caile de atac referitoare la înregistrarea numelui domeniului, disputa sau soluționarea disputei să fie direcționate numai împotriva deținătorului numelui domeniului, renunțând prin aceasta la toate revendicările și caile de atac împotriva
- (i) *Providerului*, ca și împotriva directorilor, funcționarilor, angajaților, consilierilor și agenților săi, cu excepția cazului unei infracțiuni deliberate;
  - (ii) *Membriilor Juriului*, cu excepția cazului unei infracțiuni deliberate;
  - (iii) *Registrului*, cu excepția cazului unei infracțiuni deliberate; și
  - (iv) *Registrului*, ca și împotriva directorilor, funcționarilor, angajaților, consilierilor și agenților săi, cu excepția cazului unei infracțiuni deliberate."
- (16) I se vor atașa orice documente sau alte dovezi, inclusiv orice dovezi privitoare la drepturile pe care se bazează *Plângerea*, împreună cu o listă de indexare a acestor dovezi.
- (17) Va include toate formularele prescrise de *Regulile Suplimentare ADR* și se conforma oricăror cerințe formale conținute în *Regulile Suplimentare ADR*, inclusiv oricărei limite de numere de cuvinte.

## Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

- (c) *Plângerea* poate avea legătură cu unul sau mai multe nume de domeniu, cu condiția ca *Părțile* și limba *Procedurii ADR* sunt aceleași.
- (d) *Providerul* va confirma primirea *Plângerii* de la *Reclamant*, cu condiția primirii taxelor convenite de mai sus.
- (e) Imediat cum va fi posibil după *Data depunerii*, însă în niciun caz mai târziu de cinci (5) zile de la *Data Depunerii* și înainte de anunțarea *Paratului* conform articolului B2 de mai jos, *Providerul* va informa *Registrul* despre identitatea *Reclamantului* și numele domeniului implicat. După primirea informației de la *Provider*, *Registrul* va bloca numele domeniului disputat în conformitate cu *Termenii și Condițiile* înregistrării numelui domeniului .eu.
- (f) Orice *Procedură/i ADR* împotriva unui *Deținător de Nume de Domeniu* cu o *Data a Depunerii* mai târzie, având legătură cu același/aceleași nume de domeniu, va/vor fi suspendată/e în așteptarea rezultatului *Procedurii ADR* inițiată de *Reclamația* cu *Data Depunerii* cea mai timpurie. Dacă într-o asemenea *Procedură ADR*, *Juriul* decide să-i aprobe *Reclamantului* caile de atac solicitate, toate *Procedurile ADR* suspendate vor înceta și orice taxe plătite vor fi rambursate. Dacă în *Procedura ADR* *Juriul* respinge *Plângerea*, *Providerul* va activa *Plângerea* imediat după *Data Depunerii*. *Providerul* va anunța respectivului/ilor *Reclamant/ți* încetarea, activarea sau suspendarea în continuare a *Plângerii(lor)* lor, în scris, în termen de cinci (5) zile de la data luării deciziei *Juriului* referitoare la *Plângerea* anterioară.
- (g) În cazul în care o *Procedură ADR* este inițiată împotriva *Registrului*, cu o *Data a Depunerii* mai târzie decât o altă *Procedură ADR* împotriva *Registrului* referitoare la aceeași decizie luată de *Registru*, *Procedura ADR* împotriva *Registrului* cu *Data Depunerii* mai târzie va înceta și orice taxe plătite vor fi rambursate.
- (h) Nimic din cele menționate în paragraful 15, alin. (i) - (iii) anterior, nu îl împiedică pe *Reclamant* să inițieze o *Procedură ADR* împotriva *Registrului* atunci când o decizie luată de *Registru* este în conflict cu *Directivele Uniunii Europene*.
- (i) În cazul unei *Proceduri ADR* împotriva *Registrului*, orice cerere a *Reclamantului* de documente sau alte informații referitoare la decizia *Registrului* recuzată în *Procedura ADR* trebuie să fie făcută direct *Registrului*, în conformitate cu *Politica de Înregistrare*.

## 2 Anunțarea plângerii

- (a) *Providerul* va revizui *Plângerea* pentru conformitatea administrativă cu *Regulile Procedurale* și cu Directiva (CE) nr. 733/2002 și, în cazul conformității, va trimite *Plângerea* (împreună cu o scrisoare însoțitoare explicativă prevăzută de *Regulile Suplimentare ADR ale Providerului*) *Paratului*, în modul prevăzut la paragrafele A2(a) și A2(b), în decurs de cinci (5) *Zile lucrătoare* după primirea taxelor ce trebuie achitate de *Reclamant* în conformitate cu paragraful A6.
- (b) Dacă *Providerul* stabilește că *Plângerea* nu este conformă administrativ cu *Regulile Procedurale*, va anunța prompt *Reclamantului* natura deficiențelor identificate. Dacă deficiențele pot fi corectate, *Reclamantul* va avea șapte (7) zile în timpul cărora să corecteze orice astfel de deficiențe și să depună o *Plângere* modificată după care, dacă nu este corectată, *Providerul* îl va informa pe *Reclamant* că *Procedura ADR* este considerată retractată din motiv de deficiență administrativă și fără a prejudicia depunerea unei *Plângeri* diferite de către *Reclamant*.
- (c) *Reclamantul* poate recuza retractarea *Plângerii* sale din motiv de deficiență administrativă în conformitate cu paragraful B2(b) anterior. *Procedura* referitoare la o asemenea recuzare va decurge după cum urmează:
  - (1) Cererea îi va fi depusă *Providerului* în decurs de 5 zile de la primirea informației despre retractare și:
    - (i) va specifica informațiile conforme paragrafelor B1 (b)(2), B1 (b)(6) și B1 (b)(8) (dacă este cazul) din *Regulile ADR*;

## Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

- (ii) va specifica anularea solicitată a retractării *Plângerii* din motiv de deficiență administrativă;
  - (iii) va specifica motivele anulării solicitate;
  - (iv) se va încheia cu o declarație conform prevederilor paragrafului B1(b)(15) din *Regulile ADR*.
- (2) *Providerul* va confirma primirea cererii *Reclamantului*, cu condiția primirii taxelor datorate conform prevederilor paragrafului A6(a) de mai sus și va numi un *Juriu* cu un singur membru pentru a decide în privința cererii. Paragraful B5 se aplică în mod corespunzător.
- (3) *Juriul* va emite în decurs de douăsprezece (12) zile de la data numirii sale o decizie dacă se permite sau nu recuzarea solicitată. Decizia *Juriului* va fi definitivă și fără drept de apel. Decizia va fi comunicată *Reclamantului* fără întârziere.
- (d) *Providerul* va anunța imediat *Reclamantului*, *Paratului* și *Registrului Data Începerii Procedurii ADR*.
- (e) *Providerul* va suspenda *Procedura ADR* până când procedurile specificate în paragrafele B2(b) și B2(c) de mai sus nu sunt încheiate.

### 3 Răspunsul

- (a) În decurs de treizeci (30) *Zile lucrătoare* de la data prezentării *Plângerii* conform paragrafului A2 (b), *Paratul* va trimite *Providerului* un *Răspuns*.
- (b) *Răspunsul* va fi prezentat și:
- (1) Va indica numele, adresa poștală și cea de e-mail și numerele de telefon și de fax ale *Paratului* și ale oricărui reprezentant autorizat să acționeze în numele *Paratului* în *Procedura ADR*;
  - (2) Va specifica modalitatea de comunicare preferată cu *Paratul* în *Procedura ADR* (inclusiv persoana de contact, mijloacele de comunicare și adresa);
  - (3) Dacă *Reclamantul* a ales în *Plângere* un *Juriu* format dintr-un membru (vezi paragraful B1(b)(3)), va afirma dacă *Paratul* alege în schimb ca disputa să fie soluționată de un *Juriu* format din trei membri;
  - (4) Dacă *Reclamantul* sau *Paratul* alege un *Juriu* format din trei membri, va indica numele și detaliile pentru contactare a trei candidați ce pot servi ca unul din *Membrii Juriului* (acești candidați pot fi aleși din orice listă de membri ai juriului a *Providerului*; în măsura maximă realizabilă, acești candidați nu ar trebui să fi fost implicați în ultimii trei (3) ani în vreo *Procedură ADR* anterioară în care *Paratul* a fost *Parte*);
  - (5) Va identifica orice alte proceduri legale care au fost începute sau încheiate având legătură cu oricare dintre numele domeniilor care fac obiectul *Plângerii*;
  - (6) Va descrie, în conformitate cu aceste *Reguli ADR*, baza pe care se face această *Răspuns*.
  - (7) Se va încheia cu următoarea declarație, urmată de semnătura *Paratului* sau a reprezentantului său autorizat; în cazul depunerii în formă electronică semnătura trebuie să îndeplinească cerințele platformei on-line a *Providerului*:

"*Paratul* garantează că toate informațiile prezentate în prezenta declarație sunt complete și exacte.

*Paratul* este de acord cu procesarea datelor sale personale de către *Provider* în măsura necesară îndeplinirii exacte a responsabilităților *Providerului* menționate în prezenta declarație

*Paratul* este, de asemenea, de acord cu publicarea deciziei complete (inclusiv a datelor personale conținute în decizie) emise în această *Procedură ADR*, în limba *Procedurii ADR* și într-o traducere neoficială în limba engleză asigurată de *Provider*.

## Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

*Paratul* renunță prin aceasta la oricare și la toate revendicările și caile de atac legate de actuala Procedura ADR împotriva

- (i) *Providerului*, ca și împotriva directorilor, funcționarilor, angajaților, consilierilor și agenților săi, cu excepția cazului unei infracțiuni deliberate;
  - (ii) *Membriilor Juriului*, cu excepția cazului unei infracțiuni deliberate;
  - (iii) *Registrului*, cu excepția cazului unei infracțiuni deliberate;
  - (iv) *Registrului*, ca și împotriva directorilor, funcționarilor, angajaților, consilierilor și agenților săi, cu excepția cazului unei infracțiuni deliberate."
- (8) I se vor atașa orice documente sau alte dovezi, inclusiv orice dovezi privitoare la drepturile pe care se bazează *Paratul*, împreună cu o listă de indexare a acestor dovezi.
- (9) Va include toate formularele prevăzute de *Regulile Suplimentare ADR* și se va conforma oricăror cerințe formale conținute în *Regulile Suplimentare ADR*, inclusiv oricărei limite de numere de cuvinte.
- (c) Dacă *Reclamantul* a ales ca disputa să fie soluționată de un *Juriu* format dintr-un membru și *Paratul* alege un *Juriu* format din trei membri, *Paratul* i se va cere achitarea unei taxe în conformitate cu prevederile paragrafului A6(b). Această plată se va efectua împreună cu depunerea *Răspunsului* către *Provider*. În cazul în care plata solicitată nu se efectuează, disputa va fi soluționată de un *Juriu* format dintr-un membru.
- (d) *Providerul* va confirma *Paratului* primirea *Răspunsului*. Dacă *Providerul* stabilește că *Răspunsul* nu este conform administrativ cu *Regulile Procedurale*, va anunța prompt *Paratului* natura deficiențelor identificate. Dacă deficiențele pot fi remediate, *Paratul* va avea șapte (7) zile în timpul cărora să corecteze orice astfel de deficiențe și să depună un *Răspuns* modificat, după această perioadă *Răspunsul* va fi considerat nedepus de către *Parat*. *Providerul* va suspenda *Procedura ADR* până când oricare dintre următoarele două acțiuni are loc: (i) primește *Răspunsul* modificat sau (ii) perioada de timp menționată în acest paragraf expiră.
- (e) *Providerul* va înainta fără întârziere *Răspunsul* corespunzător din punct de vedere administrativ *Reclamantului*.
- (f) Dacă *Paratul* nu depune un *Răspuns* sau depune doar un *Răspuns* incomplet din punct de vedere administrativ, *Providerul* va anunța *Părțile* despre neîndeplinirea obligațiilor de către *Parat*. *Providerul* va trimite *Juriului*, pentru informarea sa, și *Reclamantului* *Răspunsul* incomplet din punct de vedere administrativ depus de *Parat*.
- (g) *Paratul* poate recuza anunțul *Providerului* privitor la neîndeplinirea obligațiilor de către *Parat* printr-o adresă scrisă către *Provider* depusă în termen de cinci (5) zile de la primirea anunțului neîndeplinirii obligațiilor de către *Parat*. *Providerul* va confirma primirea recuzării *Paratului* și va trimite *Juriului* recuzarea *Paratului* în decurs de trei (3) zile de la primirea ei. Recuzarea *Paratului* va fi luată în considerare de *Juriu* conform propriului discernământ ca parte a procesului de luare a unei decizii. Dacă *Juriul* confirmă că *Răspunsul* este incomplet din punct de vedere administrativ, *Juriul* poate soluționa disputa doar pe baza *Plângerii*.
- (h) Nimic din cele menționate în paragraful 7, alin. (i) - (iii) anterior, nu îl împiedică pe *Parat* să inițieze o *Procedură ADR* împotriva unei decizii luate de *Registru* care este în conflict cu *Directivele Uniunii Europene*.

#### 4 Numirea Juriului și timpul pentru decizie

- (a) Membrii juriului vor fi selectați conform procedurilor interne ale *Providerilor*. Ei vor avea calificarea adecvată și vor fi aleși în mod obiectiv, transparent și nediscriminatoriu. Fiecare *Provider* va menține și publica o listă disponibilă public privind membrii și calificările lor.

## Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

- (b) Dacă nici *Reclamantul*, nici *Paratul* nu a ales un *Juriu* format din trei membri (paragrafele B1(b)(3) și B3(b)(4)), *Providerul* va numi un singur *Membru* din lista sa de membri.
- (c) Afară de cazul în care a ales deja un *Juriu* format din trei membri, *Reclamantul* va depune la *Provider*, în decurs de cinci (5) zile de la comunicarea unui *Răspuns* în care *Paratul* alege un *Juriu* format din trei membri, numele și informațiile pentru contactarea a trei candidați ce pot servi ca unul din *Membrii Juriului*. Acești candidați pot fi aleși din oricare listă de membri ai juriului a *Providerului*; în măsura maximă realizabilă, acești candidați nu ar trebui să fi fost implicați în ultimii trei (3) ani în vreo *Procedură ADR* anterioară în care *Reclamantul* a fost *Parte*.
- (d) În cazul în care ori *Reclamantul*, ori *Paratul* alege un *Juriu* format din trei membri, *Providerul* va numi un *Membru* din lista de candidați depusă de *Reclamant*, un *Membru* din lista de candidați depusă de *Parat* și un *Membru* din lista sa de candidați. Dacă oricare dintre *Părți* nu depune la timp lista sa de candidați, *Providerul* va numi încă un *Membru* din lista sa de Membri.
- (e) După ce întregul *Juriu* este numit, *Providerul* va informa *Părțile* despre identitatea *Membrilor* numiți și data până la care, în absența unor circumstanțe excepționale, *Juriul* va trimite *Providerului* decizia sa privitoare la *Plângere*.

### 5 Imparțialitatea și independența

- (a) *Membrii Juriului* nu vor avea interese personale sau economice în rezultatul disputei și își asumă răspunderea de a soluționa disputa conform principiilor buneii credințe, corectitudinii și a diligenței convenite. *Membrii Juriului* vor păstra caracterul confidențial al informațiilor dezvăluite acestora în cursul *Procedurilor ADR*.
- (b) *Membrul Juriului* va fi imparțial și independent și va dezvălui *Providerului*, înainte de a accepta numirea, orice circumstanțe care dau naștere unor îndoieli justificate despre imparțialitatea sau independența *Membrului Juriului*. Dacă în orice moment al *Procedurii ADR* apar noi circumstanțe care pot da naștere unor îndoieli justificate despre imparțialitatea sau independența unui *Membru al Juriului*, acel *Membru* va dezvălui prompt aceste circumstanțe *Providerului*. Într-un asemenea caz, *Providerul* va avea întreaga libertate să numească un *Membru* înlocuitor.
- (c) Pe lângă cele de mai sus, *Părțile* pot, de asemenea, contesta numirea unui *Membru al Juriului*. *Partea* care contestă un *Membru* va explica *Providerului* motivele sale pentru contestare. Contestația va fi depusă în decurs de două (2) zile de la primirea înștiințării privitoare la numirea *Membrilor Juriului* sau după ce a aflat despre circumstanțe care dau naștere unor îndoieli justificate despre imparțialitatea sau independența *Membrului Juriului*.
- (d) Când un *Membru al Juriului* a fost contestat de o *Parte*, cealaltă *Parte* și/sau *Membrul* contestat vor fi îndreptățiți să trimită un răspuns. Acest drept va fi exercitat în decurs de două (2) zile de la primirea comunicării la care se referă paragraful anterior.
- (e) *Providerul* va decide în privința contestației și decizia sa va fi definitivă și fără drept de apel.

### 6 Înaintarea dosarului Juriului

*Providerul* va înainta dosarul *Juriului* imediat după ce *Membrul Juriului* este numit, în cazul unui *Juriu* ce constă dintr-un membru, sau imediat după ce ultimul *Membru al Juriului* este numit, în cazul unui *Juriu* format din trei membri.

### 7 Competențe generale ale Juriului

- (a) *Juriul* va conduce *Procedura ADR* în modul pe care îl va considera potrivit, în conformitate cu *Regulile Procedurale*. *Juriul* nu este obligat, dar îi este permis, la libera discreție, să conducă propriile investigații în privința circumstanțelor cazului.

## Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

- (b) În toate cazurile, *Juriul* va asigura tratarea corectă și cu egalitate a *Părților*.
- (c) *Juriul* va asigura derularea expeditivă adecvată a *Procedurii ADR*.
- (d) *Juriul* va determina, la libera discreție, admisibilitatea, relevanța, importanța și greutatea probelor.

### 8 Alte declarații

În plus față de *Plângere* și *Răspuns*, *Juriul* poate solicita sau permite, la libera discreție, alte declarații sau documente de la oricare dintre *Părți*.

### 9 Audieri personale

Nu vor exista audieri personale (inclusiv audieri prin intermediul tele-conferinței, video-conferinței și web-conferinței). Decizia va fi înmănată pe baza documentelor sau a altor tipuri de dovezi scrise, dacă *Juriul* nu stabilește, la libera discreție și ca urmare a unor circumstanțe excepționale, că o asemenea audiere este necesară pentru luarea unei decizii în privința *Plângerii*.

### 10 Nerespectarea termenelor

- (a) În situația în care o *Parte* nu respectă oricare dintre perioadele de timp stabilite de aceste *Reguli ADR* sau de *Juriu*, *Juriul* își va continua activitatea până la luarea unei decizii în privința *Plângerii* și poate considera această nerespectare ca un motiv pentru acceptarea cerințelor celeilalte *Părți*.
- (b) În cazul în care prezentele *Reguli ADR* nu prevăd altfel, dacă o *Parte* nu îndeplinește o prevedere sau o cerere conform acestor *Reguli ADR*, *Regulilor Suplimentare ADR*, sau orice cerere din partea *Juriului*, *Juriul* va trage din aceasta concluziile pe care le consideră potrivite.

### 11 Baza pentru decizie

- (a) *Juriul* va soluționa o *Plângere* pe baza declarațiilor și documentelor depuse și în conformitate cu *Regulile Procedurale*.
- (b) Căile de atac disponibile conform unei *Procedurii ADR* în care *Paratul* este *Deținătorul Numelui Domeniului*, nume de domeniu în legătură cu care a fost inițiată *Plângerea*, se vor limita la revocarea numelui/or de domeniu disputat(e) sau, dacă *Reclamantul* satisface criteriile generale de eligibilitate pentru înregistrare, stabilite în paragraful 4(2)(b) al Directivei (CE) nr. 733/2002, la transferarea numelui/or de domeniu disputat(e) către *Reclamant*.
- (c) Principala cale de atac disponibilă conform unei *Proceduri ADR* în care *Paratul* este *Registrul* va fi anularea deciziei disputate luate de *Registru*. *Juriul* poate decide în cazuri alocate conform *Regulilor Procedurale*, *Politiciei de Înregistrare*, *Regulilor Sunrise* și/sau *Termenilor și Condițiilor* ca numele domeniului în cauză să fie transferat, anulat sau atribuit. Totuși, luând în considerare orice decizie a *Registrului* legată de un drept anterior invocat în timpul perioadei eşalonate de înregistrare, asemenea măsuri de transferare și atribuire vor fi luate de *Juriu* doar dacă *Reclamantul* este următorul aplicant pe lista pentru numele de domeniu în cauză și subiect al deciziei *Registrului* cum că *Reclamantul* satisface toate criteriile stabilite în *Directivele Uniunii Europene* și a activării ulterioare de către *Registru* a numelui domeniului în numele *Reclamantului* care este următorul aplicant pe listă.
- (d) *Juriul* va emite o decizie acordând căile de atac solicitate conform *Regulilor Procedurale* în situația în care *Reclamantul* dovedește,
  - (1) în *Procedura ADR* în care *Paratul* este deținătorul înregistrării numelui domeniului .eu față de care a fost inițiată, că



## Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

- (i) Numele domeniului este identic sau înșelător de similar numelui referitor la care un drept este recunoscut sau stabilit de dreptul național și/sau de dreptul comunitar; sau
  - (ii) Numele domeniului a fost înregistrat de *Parat* fără drepturi asupra sau interes legitim pentru acest nume; sau
  - (iii) Numele domeniului a fost înregistrat sau este utilizat cu rea credință.
- (2) În *Procedurile ADR* în care *Paratul* este *Registrul*, decizia luată de *Registru* intră în conflict cu *Directivele Uniunii Europene*.
- (e) Oricare dintre următoarele circumstanțe, în special, însă fără limitări, dacă este considerată de *Juriu* ca fiind dovedită pe baza evaluării tuturor probelor prezentate, va demonstra drepturile *Paratului* asupra sau interesele sale legitime pentru numele domeniului în scopul paragrafului B11(d)(1)(ii):
- (1) Înainte de orice anunțare a disputei, *Paratul* a utilizat numele domeniului sau un nume corespunzând numelui domeniului pentru oferirea de bunuri sau servicii sau a demonstrat pregătirea pentru a face aceasta;
  - (2) *Paratul*, fiind o întreprindere, organizație sau persoană fizică, a fost cunoscut prin numele domeniului, chiar și în absența unui drept recunoscut sau stabilit de dreptul național al unui stat membru și/sau de dreptul comunitar;
  - (3) *Paratul* face uz legitim și necomercial de numele domeniului, fără intenția de a înșela consumatorii sau de a face rău reputației unui nume cu un drept recunoscut sau stabilit de dreptul național al unui stat membru și/sau de dreptul comunitar.
- (f) În scopul paragrafului B11(d)(1)(iii), următoarele circumstanțe, în special, însă fără limitări, dacă sunt considerate de *Juriu* ca fiind prezente, vor fi o dovadă a înregistrării sau utilizării numelui domeniului cu rea credință:
- (1) circumstanțe indicând faptul că numele domeniului a fost înregistrat sau dobândit primordial în scop de vânzare, închiriere sau de altfel de transferare a numelui domeniului unui deținător de nume față de care este recunoscut sau stabilit un drept de către dreptul național al unui stat membru și/sau de dreptul comunitar, sau unei autorități publice; sau
  - (2) numele domeniului a fost înregistrat pentru a împiedica deținătorul unui asemenea nume față de care este recunoscut sau stabilit un drept de către dreptul național al unui stat membru și/sau de dreptul comunitar, sau o autoritate publică, să reflecte acest nume într-un nume de domeniu corespunzător, cu condiția ca:
    - (i) *Paratul* a folosit repetat acest model de conduita; sau
    - (ii) numele domeniului nu a fost folosit într-un mod relevant pentru cel puțin doi ani de la data înregistrării; sau
    - (iii) există circumstanțe în care, în momentul în care *Procedura ADR* a fost inițiată, *Paratul* a declarat intenția sa de a utiliza numele domeniului față de care este recunoscut sau stabilit un drept de către dreptul național al unui stat membru și/sau de dreptul comunitar, sau care corespunde numelui unei autorități publice, și aceasta într-un mod relevant, însă nu a reușit să facă asta în decurs de șase luni din ziua în care a fost inițiată *Procedura ADR*;
  - (3) numele domeniului a fost înregistrat primordial în scopul perturbării activităților profesionale ale unui concurent; sau
  - (4) numele domeniului a fost utilizat intenționat pentru a atrage utilizatori ai Internetului, pentru profit comercial, către website-ul *Paratului* sau către altă adresă on-line, prin crearea unei probabilități de confuzie cu un nume față de care este recunoscut sau stabilit un drept de către dreptul național al unui stat membru și/sau de dreptul comunitar, sau care este numele unei autorități publice, această asemănare apărând ca fiind sursa, susținerea, afilierea sau aprobarea

## Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

unui website sau a unei adrese sau a unui produs sau serviciu pe website-ul sau adresa Paratului; sau

- (5) numele domeniului este un nume personal pentru care nu există o legătură demonstrabilă între *Parat* și numele de domeniu înregistrat.

### 12 Luarea deciziei și forma deciziilor

- (a) Deciziile *Membrilor Juriului* vor fi definitive, fără drept de apel și obligatorii pentru *Părți*, fără a fi în detrimentul dreptului *Părților* de a iniția o procedură judiciară într-o *Jurisdicție Reciprocă* care va avea consecințe asupra implementării deciziei, așa cum este descris în *Termeni și Condiții*.
- (b) *Juriul* va înainta *Providerului* decizia sa privitoare la *Plângere* în decurs de o lună de la data primirii de către *Provider* a *Răspunsului* corespunzător din punct de vedere administrativ sau de la trecerea perioadei de timp pentru prezentarea lui.
- (c) În cazul unui *Juriu* format din trei membri, decizia *Juriului* va fi luată prin majoritate simplă.
- (d) Decizia *Juriului* va fi în scris, va prezenta motivele pe care se bazează, va indica data la care a fost eliberată și va menționa numele *Membrului/ilor Juriului*. Dacă *Juriul* decide ca numele de domeniu disputat să fie anulat sau transferat *Reclamantului*, va menționa că decizia va fi aplicată de *Registru* în decurs de treizeci (30) zile de la anunțarea deciziei *Părților*, dacă *Paratul* nu inițiază proceduri juridice într-o *Jurisdicție Reciprocă* (vezi paragrafele B12(a) și B14).
- (e) Deciziile *Juriului* vor îndeplini cerințele formale stabilite în *Regulile Suplimentare ADR ale Providerului*.
- (f) Dacă *Juriul* ajunge la concluzia ca disputa nu ține de scopul Directivei (CE) nr. 874/2004, va menționa acest lucru.
- (g) Dacă *Reclamantul*
- (1) a dovedit că numele domeniului este identic sau înșelător de similar unui nume referitor la care *Reclamantul* posedă un drept recunoscut sau stabilit de dreptul național al unui stat membru și/sau de dreptul comunitar; și
  - (2) nu a reușit să dovedească absența drepturilor și a interesului legitim al *Paratului*, așa cum este specificat în paragraful B11(d)(1)(ii) al acestor *Reguli ADR*; și
  - (3) s-a bazat pe paragraful B11(f)(2)(iii) al acestor *reguli ADR* pentru a dovedi reaua credință; și
  - (4) nu a reușit să probeze reaua credință pe orice alte temeuri;
- Juriul* va elibera o decizie interimară care va prezenta concluziile sale referitoare la punctele (1) - (4) de mai sus și care va suspenda procedurile pentru o perioadă de șase luni de la *Data Depunerii*. În asemenea caz, (și *in cazul in care Paratul* nu prezintă dovezi relevante până la data amânată și *Reclamantul* probează celelalte elementele cerute de paragraful B11(f)(2)(iii)), *Juriul* va decide dacă îi va aproba sau nu *Reclamantului* calea de atac solicitată. În orice circumstanțe, *Juriul* va lua o decizie fără a face referire la paragraful B11(f)(2)(iii).
- Toate probele prezentate de *Parat* trebuie să fie însoțite de o declarație de completitudine și corectitudine și date *Reclamantului*. *Reclamantul* va avea dreptul să prezinte un răspuns la probele *Paratului* în decurs de cincisprezece (15) zile de la primirea probelor.
- (h) Dacă după analizarea prezentărilor *Juriul* decide că *Plângerea* a fost inițiată cu rea credință, *Juriul* va declara în decizia sa că *Plângerea* a fost depusă cu rea credință și constituie un abuz al procedurii administrative.
- (i) Fiecare decizie a *Juriului* va conține un scurt rezumat în limba engleză, în conformitate cu indicațiile pregătite de *Provider*.



## Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

### 13 Comunicarea deciziei Părților

- (a) În decurs de trei (3) *Zile lucrătoare* de la primirea deciziei finale a *Juriului*, *Providerul* va comunica întregul text al deciziei fiecărei *Părți*, *Registratorului/ilor* interesat/ți și *Registrului*.
- (b) *Providerul* va publica decizia completă pe un website accesibil public.

### 14 Executarea deciziei

Executarea deciziei va respecta *Termenii și Condițiile*.

## Reguli de Soluționare Alternativă a Disputei .eu ("Reguli ADR")

---

### C PREVEDERI FINALE

#### 1 Excluderea răspunderii

Cu excepția cazurilor de infracțiune deliberată, nici *Providerul*, nici *Membrul Juriului* nu vor fi responsabili față de o *Parte* pentru orice faptă de omisiune legată de orice *Procedură ADR* conform acestor *Reguli ADR*.

#### 2 Amendamente

Versiunea acestor *Reguli ADR* în vigoare la data depunerii *Plângerii* către *Provider* se va aplica *Procedurii ADR* începută astfel. *Providerul* poate modifica aceste *Reguli ADR* în orice moment, după primirea aprobării scrise prealabile a *Registrului*.

#### 3 Data intrării în vigoare

Aceste *Reguli ADR* se aplică pentru toate *Plângerile* depuse pe data de 1 februarie 2010 și ulterior.